

Ausziehhilfe für Strümpfe und Socken

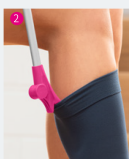
Doffing aid for stockings and socks

Auxiliaire de retrait pour bas et chaussettes

Uittrekhulp voor kousen en sokken

Ausilio sfilare calze e calzini

приспособление для снятия чулок и носков



GER

Ausziehhilfe für Strümpfe und Socken

Der medi Butler Off erleichtert das Ausziehen von Strümpfen und Socken aller Art. Die nützliche Alltagshilfe ist ausgesprochen bequem und einfach zu handhaben. Der stabile Kunststoffgriff liegt angenehm in der Hand und ermöglicht eine präzise Bewegungsführung. Durch die „Einkerbung“ lässt sich der Strumpf / die Socke sicher am Bündchen fassen und schrittweise nach unten schieben. Der praktische Aluminiumstab verlängert den Arm und ermöglicht, die Strümpfe oder Socken ohne Bücken auszuziehen.

Hinweis: Bei der Anwendung mit medizinischen Kompressionsstrümpfen empfehlen wir die Ausziehhilfe bei mediven elegance, mediven comfort, mediven plus und mediven for men. Es gilt somit weiterhin die Empfehlung, dass die Ausziehhilfe bei mediven forte und allen Flachstrickqualitäten nicht angewendet werden soll.

- Einfach und praktisch
- Kein Bücken
- Kraftsparend
- Für Links- und Rechtshänder



Verwendung als Schuhhöfelf

GB

Doffing aid for stockings and socks

medi Butler Off makes it easier to take off all types of stockings and socks. This handy aid for everyday life is incredibly comfortable and easy to use. The stable plastic handle fits in your hand easily and enables you to guide your movements precisely. The grooving enables you to get a secure hold on the cuff of the stocking or sock and gradually push it down. The handy aluminum rod acts as an extension of your arm and enables you to pull the stocking or sock off without bending down.

Note: When used with medical compression stockings, we recommend that you use the doffing aid for mediven elegance, mediven comfort, mediven plus and mediven for men. It is still recommended that the doffing aid should NOT be used for mediven forte or any flat-knit models.

- Simple and easy to use
- No need to bend down
- Saves your energy
- For left and right-handed people



Use as a shoehorn

FR

Auxiliaire de retrait pour bas et chaussettes

Le medi Butler Off facilite le retrait de bas et de chaussettes de tout genre. Cet auxiliaire utile au quotidien est extrêmement confortable et facile à manier. Le manche robuste en plastique est agréablement tenu en main et permet un guidage précis des mouvements. Une « échancrure » permet de saisir efficacement le collant / la chaussette par la bordure et de la pousser progressivement vers le bas. La tige pratique en aluminium prolonge le bras et permet d'enlever les bas et les chaussettes sans se pencher.

Remarque : en cas d'utilisation avec des bas de compression médicaux, nous recommandons l'auxiliaire de retrait pour mediven elegance, mediven comfort, mediven plus et mediven for men. La recommandation selon laquelle l'auxiliaire de retrait ne devrait pas être utilisé avec le mediven forte et tous les accessoires à mailles plates reste applicable.

- Simple et pratique
- Sans se pencher
- Économie de force
- Pour gauchers et droitiers



Utilisation comme chausse-pied

NL

Uittrekhulp voor kousen en sokken

De medi Butler Off vereenvoudigt het uittrekken van alle soorten kousen en sokken. Het handige hulpje voor elke dag is enorm comfortabel en gemakkelijk in gebruik. De stabiele handgreep van kunststof voelt aangenaam aan en maakt nauwkeurige bewegingen mogelijk. Door de 'inkeping' kunt u de kous/sok stevig bij de rand vastnemen en geleidelijk naar beneden schuiven. De handige aluminium stok is een verlengstuk van de arm, waarmee u kousen of sokken uittrekt zonder u te bukken.

Opmerking: Bij gebruik met medische compressiekousen adviseren we de uittrekhulp bij mediven elegance, mediven comfort, mediven plus en mediven for men. We raden dus nog steeds af om de uittrekhulp te gebruiken bij mediven forte en alle vlakgebreide voorzieningen

- eenvoudig en handig
- niet bukken
- minder vermoeiend
- voor links- en rechts-handigen



Gebruik als schoenlepel

IT

Ausilio sfilare calze e calzini

medi Butler Off rende più semplice sfilare calze e calzini di ogni tipo. L'utile ausilio quotidiano è estremamente comodo e maneggevole. Il solido manico in plastica è piacevole da impugnare e consente un controllo preciso del movimento. Con la pratica "tacca" è possibile agganciare con sicurezza il bordo della calza / del calzino e spingerla/o gradualmente verso il basso. La comoda asta in alluminio costituisce un prolungamento del braccio e consente di sfilare le calze o i calzini senza piegarsi.

Avvertenza: In caso di utilizzo di calze compressive raccomandiamo di utilizzare l'ausilio sfilare-calze per mediven elegance, mediven comfort, mediven plus e mediven for men. È quindi tuttora valida la raccomandazione di non utilizzare l'ausilio sfilare-calze per mediven forte e tutti gli altri modelli a trama piatta.

- Semplice e pratico
- Non serve piegarsi
- Non comporta sforzi
- Adatto a destrimani e mancini



Utilizzo come calzascarpe

RUS

приспособление для снятия чулок и носков

Полезное приспособление для ежедневного использования отличается необычайным удобством и простотой.

Стабильная пластиковая ручка обеспечивает точность движений, ее удобно держать рукой. Наличие паза позволяет уверенно удерживать чулок/носок за манжету и понемногу стягивать его вниз. Практичный удлиняющий алюминиевый стержень позволяет снимать чулки или носки без нагибания.

Указание: В случае использования медицинских компрессионных чулок mediven elegance, mediven comfort, mediven plus и mediven for men мы рекомендуем применять приспособление для снятия. Таким образом, так же, как и ранее, действует правило, что приспособление для снятия не используется для mediven forte и всех видов плосковязанных чулок.

- Простое и практичное
- Без нагибания
- Экономит силы
- Для левшей и правшей



Может использоваться как обувной рожек